



AMORIM

JUL / AGO / SET 2006

3

ANO 23

notícias do Grupo Amorim

Letter

# news

## **ProfileCORK** Corticeira Amorim-Indústria lança novo subpavimento acústico inovador



A Corticeira Amorim-Indústria vai lançar no mercado o novo subpavimento acústico ProfileCORK, um subpavimento com uma estrutura ondulada que melhora significativamente o isolamento aos ruídos de impacto, permitindo a circulação de ar entre o pavimento e a betonilha.

(pág. 3)

## **Mais uma Unidade Amorim com certificação FSC - Forest Stewardship Council**

Após a certificação FSC da Unidade Industrial de Coruche, seguiu-se a Unidade Industrial Portocork.

(pág. 4)

## **Américo Amorim** nomeado Cônsul Geral Honorário da República da Hungria



Américo Amorim durante a cerimónia de nomeação

### **Américo Amorim recebeu o título de Cônsul Geral Honorário da República da Hungria em Portugal.**

A nomeação assenta no reconhecimento do mérito de Américo Amorim, Cônsul Honorário desde 7 de Março de 1990, e foi atribuída por decisão da Ministra dos Negócios Estrangeiros da Hungria, Kinga Gönz, na base da proposta do Embaixador da Hungria em Portugal, Attila Gecse.

A cerimónia de entrega das Credenciais teve lugar na Embaixada da República da Hungria, no dia 20 de Julho, na presença de ilustres embaixadores residentes em Portugal.

Nesta cerimónia, Américo Amorim recebeu das mãos do Embaixador da Hungria a Carta Patente, que lhe foi dirigida pela Ministra Húngara e o Exequatur Português, tornando-se, assim, o primeiro Cônsul Geral Honorário português a ser nomeado.

## Editorial

**P**assadas as férias de Verão, é tempo de partilhar consigo a terceira edição deste ano da Amorim Newsletter.

O grande destaque vai para a nomeação de Américo Amorim como Cônsul Geral Honorário da República da Hungria em Portugal.

A Corticeira noticia o lançamento do seu novo subpavimento acústico ProfileCork e de um novo site de subpavimentos, além da participação em feiras internacionais.

A Amorim Revestimentos continua a somar pontos com importantes projectos de trabalho e reconhecimento a nível nacional e internacional.

A Amorim & Irmãos dá-nos conta das suas mais recentes actividades e iniciativas, incluindo a atribuição da certificação FSC à sua Unidade Industrial Portocork.

A Quinta Nova está de parabéns pelas 5 medalhas atribuídas aos seus vinhos pelos prestigiados concursos internacionais Monde Selection e International Wine and Spirits Competition.

A propósito, e porque o Natal não tarda, sugerimos ainda o cabaz de produtos da Quinta Nova e da Barrancarnes.

Até breve.

## Ficha Técnica

**SEDE:** Rua de Meladas nº 380 - 4536-902 Mozelos VFR

**PROPRIEDADE:** Grupo Amorim

**DIRECTOR:** Eduardo Correia

**COORDENAÇÃO E REDACÇÃO:** Plenimagem, Lda.

**EDIÇÃO:** Grupo Amorim

**DESIGN E EDIÇÃO ELECTRÓNICA:** Plenimagem, Lda.

**IMPRESSÃO E ACABAMENTO:** Punto Gráfico

**TRADUÇÃO:** Philos, Lda - www.philos.pt

**DISTRIBUIÇÃO:** Grupo Amorim

**EMBALADORA:** Almeida Pereira - Embaladora, Lda

Centro Operador de Marketing

**PERIODICIDADE:** Trimestral

**TIRAGEM:** 24 000 exemplares

**DEPÓSITO LEGAL:** VG - 914 - 2001

## Sumário

ProfileCORK Corticeira Amorim-Indústria lança novo subpavimento acústico inovador	3
Mais uma Unidade Amorim com certificação FSC – Forest Stewardship Council	4
www.acousticork.eu O site dos subpavimentos AcoustiCORK™	4
950 metros quadrados da wicanders Series 1000 foram instalados no VITO - Instituto de Tecnologia	5
Autor do livro: “O Julgamento de Paris”- George Taber visita Amorim	5
Corticeira Amorim - Indústria apresenta novos quadros e artigos de mesa no Japão	6
TV Galiza filma Amorim & Irmãos	6
Quinta Nova faz parceria internacional	7
Westfries Archief, na Holanda, remodelado com Wicanders Series 4000	8
Amorim Cork South Africa oferece pavimentos de cortiça a centro de dia comunitário para trabalhadores agrícolas	9
“Design for Future” Exposição portuguesa promove a sustentabilidade	9
Bispo auxiliar do Porto – D. António José Cavaco Carrilho visita Amorim	10
Kobe Cork visita a Amorim Revestimentos	10
Gradus apresenta novos catálogos de amostras de pavimentos em cortiça para prescritores	11
Amorim & Irmãos marcou presença em mais uma edição da Tecnovinis – 3º Salão de Técnicas e Equipamentos para Viticultura e Enologia	12
Hotel Quinta Nova fecha acordo com ACP	12
Corticeira Amorim-Indústria aposta no mercado britânico com subpavimentos AcoustiCORK™	13
Vinhos premiados na Europa	13
“Manchuela” visita Amorim	14
Caudalie: a beleza entre as vinhas	14
Amorim & Irmãos recebe clientes da Rioja/Espanha	15
Suites Alba Resort & SPA, no Algarve - com o conforto do revestimento Wicanders WRT “Cherry”	15
Sugestões de Natal	16

# ProfileCORK

**Corticeira Amorim - Indústria  
lança novo subpavimento  
acústico inovador**

A Corticeira Amorim-Indústria vai lançar no mercado o novo subpavimento acústico ProfileCORK, um subpavimento com uma estrutura ondulada que melhora significativamente o isolamento aos ruídos de impacto, permitindo a circulação de ar entre o pavimento e a betonilha.

É precisamente essa massa de ar retida na parte inferior

do subpavimento que explica o excelente desempenho acústico e a melhoria do conforto ao caminhar sobre o revestimento final em causa.

O subpavimento acústico ProfileCORK pode ser utilizado em conjunto com um enorme leque de revestimentos finais, em particular pavimentos flutuantes e ladrilhos cerâmicos.

# Mais uma Unidade Amorim com certificação FSC

## – Forest Stewardship Council



Após a certificação FSC da Unidade Industrial de Coruche, seguiu-se a Unidade Industrial Portocork. Com a certificação da Unidade Industrial Portocork, Amorim & Irmãos alcançou a Certificação Cadeia de Custódia – caminho percorrido pela cortiça desde a floresta até ao consumidor, que significa dar ao cliente a garantia

de um produto com origem na floresta certificada. Em Portugal existem apenas 14 entidades certificadas FSC, entre as quais 11 são certificadas com o certificado Cadeia de Custódia. Amorim & Irmãos cumpre assim mais um objectivo no que diz respeito à qualidade do produto.

# www.acousticork.eu

## O site dos subpavimentos AcoustiCORK™

A gama de subpavimentos acústicos AcoustiCORK™ encontra-se disponível na Internet, através do site [www.acousticork.eu](http://www.acousticork.eu). O site, em português e inglês, pretende ser uma ferramenta importante de comunicação da marca AcoustiCORK™, que já conquistou os Estados Unidos da América e que conta com uma implementação avançada no mercado Europeu.

Dirigido a prescritores, distribuidores especializados, retalho profissional e demais interessados, o site AcoustiCORK™ disponibiliza informação detalhada sobre os produtos, divididos por tipo de piso final, dará noções básicas de acústica de edifícios e responderá a questões frequentes ligadas aos subpavimentos acústicos e à cortiça.



# 950 metros quadrados da Wicanders Series 1000 foram instalados no VITO - Instituto de Tecnologia

O Flemish Institute for Technological Research foi renovado. Este projecto de reabilitação esteve a cargo da empresa NV Geerts, em Mol (na Bélgica), que instalou 950 metros quadrados de Wicanders Series 1000, fornecido pelo distribuidor da Amorim Revestimentos, Van Avermaet, de Lokeren (na Bélgica).

O VITO é um centro de investigação, onde as mais recentes tecnologias se cruzam com as aplicações técnicas. Este instituto dirige produtos e processos nos domínios da energia, ambiente e materiais, tanto para o estado como para empresas particulares. A protecção do ambiente e a promoção da utilização duradoura da energia e das matérias-primas são princípios essenciais de todos os seus projectos.

## A composição da Series 1000

Quase todos os escritórios foram remodelados ao longo de vários anos e em diversas fases. Uma vez que cada elemento da equipa consegue instalar 40 a 50 m<sup>2</sup> por dia, os espaços de maiores dimensões foram cobertos em tempo recorde. Esta velocidade deve-se, em grande parte, ao sistema de instalação Corkloc.

A composição do Wicanders Series 1000 é a mesma do Wicanders Series 3000, exceptuando a camada decorativa superior, que consiste num folheado de cortiça em vez de folheado de madeira.

O Wicanders Series 1000 é composto por 6 camadas. Por baixo, o verso é em cortiça, o que reduz a transmissão do som (esta foi uma das razões porque no VITO escolheram este tipo de produto). Por cima da camada de cortiça, encontramos um contra-balanço em vinil e, em cima, uma placa de HDF. Por cima destas existe uma camada de cortiça flexível e isolante, que fica por baixo da camada de cortiça decorativa.

Tanto a Series 1000 (cortiça) como a Series 3000 (madeira)

recebem uma camada de desgaste em vinil (0,5 mm), para a qual o fabricante assume uma garantia de 10 anos no caso de utilização profissional e 20 anos em aplicações domésticas.

No projecto do VITO, a escolha recaiu sobre a Series 1000 'Identity Champagne', um revestimento de cortiça de cor âmbar com um aspecto quente e neutro.

## Series 1000 como flutuante

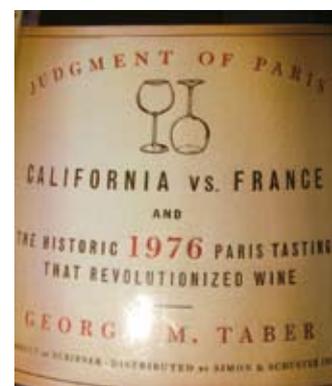
No caso prático do VITO, depois de terem sido removidos os pavimentos anteriores e algumas das paredes, foi aplicada a camada de composto de nivelamento. Nos lugares onde antes estavam as paredes, o chão foi afofado. O Series 1000 é instalado como flutuante, devido ao sistema Corkloc que não necessita de cola. Graças a este sistema, não faz diferença onde se começa a colocar, o que é uma grande vantagem neste tipo de projectos. O pavimento em cortiça foi instalado sobre uma espuma de polietileno com 0,2 mm de espessura.

O trabalho passou pela implementação de uma grande junta de dilatação, devido à combinação de mobiliário pesado e instalação flutuante. Junto a todas as paredes e pilares de suporte foi deixada uma margem de, pelo menos, 3 cm. Uma vez que não é muito fácil ocultar juntas deste tamanho com os rodapés normais, a equipa avançou com uma solução criativa: instalou os rodapés Wicanders no chão, na horizontal. Os rodapés têm 6 cm de altura (o que equivale a 6 cm de largura, se estiverem contra o chão) e existem com os mesmos desenhos que o chão (Identity Champagne), o que os torna discretos. Foi então colocado um rodapé no chão, na horizontal, e outro na parede. O rodapé horizontal foi colocado por baixo do rodapé que estava na vertical, mas ficou independente do chão, o que significa que o pavimento se pode expandir para baixo do rodapé que está deitado.

## Autor do livro: “O Julgamento de Paris” - George Taber visita Amorim

Em Julho, Amorim & Irmãos recebeu a visita do conceituado jornalista e escritor – George Taber. Durante 21 anos, George Taber foi jornalista e editor da revista Time, nos EUA e na Europa. Residindo em Paris entre os anos de 1973 e 1976, escreveu inúmeros artigos sobre o vinho e gastronomia Francesa.

Foi durante este período que George Taber escreveu o livro: “O Julgamento de Paris”, a narração da verdadeira história da mítica degustação de Paris, ocorrida em 1976, contada pelo único jornalista presente no evento. Nela, jurados submetidos à prova cega preferiram, pela primeira vez na história, vinhos então desconhecidos da Califórnia aos melhores da França, provocando um impacto revolucionário no mundo do vinho, que ainda hoje se sente.



## Corticeira Amorim-Indústria apresenta novos quadros e artigos de mesa no Japão

A CAI marcou presença na feira ISOT, a mais importante feira de material de escritório do mercado nipónico. Com um stand moderno e atraente, foram apresentadas diversas novidades, tanto nos quadros de cortiça como nos artigos de mesa. As principais novidades nos quadros foram as colecções Trendy e Futebol, duas colecções desenvolvidas internamente pelos designers da CAI. Nos artigos de mesa, o destaque foi para a colecção Flower, desenvolvida pelos designers da Bleach Design, e para a garrafeira em *corkleather*.



## TV Galiza filma Amorim & Irmãos



No passado mês de Junho, Amorim & Irmãos recebeu a visita da estação de televisão galega – TV Galiza, para a realização de filmagens nas unidades e no montado de sobreiro. Com estas filmagens, a TV Galiza deu corpo a

mais uma edição do programa semanal – Labranza, no qual se pretendia mostrar a forte relação existente entre a natureza e a economia.

Ao longo de dois dias, a equipa de filmagens da TV Galiza teve oportunidade de conhecer o processo produtivo das rolhas Amorim, desde o sobreiro ao produto final.

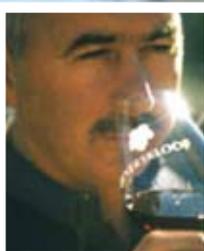
O programa, emitido em Julho, contou com uma grande audiência, que resultou em diversas felicitações, por parte de clientes e amigos do Norte de Espanha.

# Quinta Nova faz parceria internacional

A Quinta Nova de Nossa Senhora do Carmo estabeleceu uma parceria estratégica com Buyers Truter, enólogo sul africano galardoado por várias vezes a nível internacional.

A nova vindima de 2006 está já a ser trabalhada pelo enólogo residente Francisco Montenegro e por Buyers Truter, a pensar na criação de dois vinhos excepcionais, sendo um topo de gama em quantidades limitadas. A par dos vinhos com características mais elegantes e subtis de Montenegro com marca da Quinta Nova, irá surgir uma nova marca fruto desta parceria em comum, apresentando vinhos mais concentrados e extraídos, bem ao estilo de Buyers.

Esta parceria será também marcada pela criação de um vinho cruzado entre as duas castas que simbolizam as regiões envolvidas: Touriga Nacional (casta rainha do Douro e da Quinta Nova) e Pinotage (casta indígena da África do Sul). Esta curiosidade, produzida em série limitada, foi já apresentada no final de Setembro na Cidade do Cabo, durante a comemoração dos 25 anos de presença da filial da Amorim na África do Sul.



Buyers Truter



Francisco Montenegro

# Westfries Archief, na Holanda, remodelado com Wicanders Series 4000

Wicanders Series 4000 foi o revestimento escolhido pelo arquitecto da ONX Architects em Haarlem, encarregue da construção e do design de interiores do Westfries Archief, na cidade holandesa de Hoorn.

O arquitecto pretendia um revestimento de chão que realçasse ainda mais o carácter do edifício. Por isso, optou pelo Wicanders Series 4000, 2 strips de cerejeira. Este pavimento tem o aspecto de um chão clássico, mas não deixa de ficar perfeito num contexto moderno.

O Wicanders Series 4000 foi instalado numa área de aproximadamente 180 m<sup>2</sup>. Ao lado do 'chão de madeira' foram instalados mais 280 m<sup>2</sup> de Wicanders Access Floors, numa sala de computadores. Esta solução permite que os cabos dos computadores passem por baixo do chão.

Os ladrilhos são fabricados pela Amorim no tamanho de 61 x 61 cm e pela PBS, o produtor do piso elevado, e são convertidos em ladrilhos medindo 60 x 60. São amovíveis, para permitirem o acesso aos cabos em qualquer altura. O pavimento Wicanders Series 4000 tem 90 cm de comprimento e 15 cm de largura.

A Series 4000 apresenta uma espessura total de 3,2 mm. A placa de pavimento é composta por 4 camadas diferentes. Uma vez instalado, o pavimento tem um aspecto de parquet clássico, sem encaixes nem chanfraduras, parecendo um chão de madeira maciça.

A superfície consiste numa camada de vinil com cerca de 0,5 mm. Por baixo desta fica uma camada de folheado de madeira e uma camada de cortiça. A camada inferior é também de vinil. Assim, todos os elementos que compõem o pavimento são relativamente flexíveis.

## Especificações e requisitos do Wicanders Series 4000

Com base na intensidade de utilização, a norma europeia (EN685) para pavimentos elásticos apresenta um esquema de classificação com base nas especificações e requisitos técnicos. Este esquema serve como directriz para os fabricantes, arquitectos e utilizadores finais, para ajudar na escolha do tipo de revestimento mais adequado para cada tipo de superfície e aplicação. O pavimento Series 4000 cumpre os mais elevados requisitos técnicos da categoria doméstica (classe 23), bem como da categoria comercial (classe 33) e da categoria industrial (classe 42). A superfície em vinil, por exemplo, possui a resistência adequada (suficientemente baixa) para que carrinhos de bebé e cadeiras de rodas possam deslocar-se facilmente, sem contudo permitir que uma cadeira de escritório deslize demasiado, por exemplo.

## Aplicação

A aplicação foi realizada pela empresa Erkamp, de Heiloo. Dois trabalhadores demoraram 5 dias a colocar o pavimento, período de tempo que incluiu já o trabalho preparativo.

As régua do pavimento foram totalmente coladas à argamassa com a cola Wicanders W-336, após nivelamento.

## Wicanders W-336

A colagem com a cola Wicanders W-336 constitui uma fase muito importante do processo de instalação. Trata-se de uma cola em dispersão, sem solventes, especialmente adequada para colar pavimento laminado de PVC (cortiça).

Esta cola requer um procedimento específico. O tempo de evaporação e secagem da W-336 é de aproximadamente 10 minutos. O tempo de assentamento é de 15 a 20 minutos. Para colar 1 m<sup>2</sup> de Wicanders Series 4000, são necessários 350 gramas de cola W-336. O verso da cortiça deve ficar coberto com cola, pelo menos, a 80%. Após a colocação (30 a 40 minutos), o pavimento é prensado com um cilindro de 50 a 60 kg.

## Acabamento

O acabamento da superfície na fábrica é em vinil. Ao microscópio, podemos ver que a estrutura do vinil não é totalmente fechada. Quando a cola estiver completamente seca, o assentador de parquet tem de aplicar um acabamento. Este processo de secagem dura, em média, 48 horas. Utiliza-se o V-Care para a camada de acabamento. Trata-se de um polímero que fecha os poros do vinil hermeticamente. No caso do museu, contudo, escolheu-se um produto de acabamento de poliuretano fabricado pela Dr. Shutz; um produto frequentemente recomendado pela Amorim.

## O museu e a colecção

O Westfries Museum situa-se num dos edificios mais notáveis de Hoorn. Por detrás de uma fachada falsa decorativa, do século XVII, cheia de leões e cotas de armas, encontramos um complexo com salões de estado, salas íntimas, sótãos altos e caves misteriosas. O Westfries Museum é um museu histórico com uma colecção variada. Existe uma grande quantidade de objectos exposta em 25 salões e salas sobre a história da cidade de Hoorn, os grêmios de arte, a milícia dos cidadãos, a Companhia Holandesa das Índias Orientais, comércio e arqueologia, para mencionar apenas alguns. Ao longo dos mais de cem anos de existência do museu, a colecção tem sido constantemente alargada.

# Amorim Cork South Africa oferece pavimentos de cortiça a centro de dia comunitário para trabalhadores agrícolas

O lançamento oficial da Fairhills Association, um projecto reconhecido da Fairtrade, teve lugar em 16 de Junho de 2006, premiando o trabalho árduo e a perseverança de Du Toitskloof, Du Toitskloof Winery e Origin Wine, todos clientes Amorim, desde o início do projecto, em 2005.

A Amorim Cork South Africa teve um papel activo ao oferecer o pavimento de cortiça para a renovação de três infantários que alojarão crianças com idades entre os 3 meses e os 5 anos. Os revestimentos de cortiça para pavimentos foram utilizados em salas de aulas adicionais e cozinhas.

As salas de aulas foram também equipadas com televisões e sistemas hi-fi como apoio às actividades educacionais e foram criadas amplas áreas recreativas no exterior para acolher as crianças suplementares que serão recebidas nos infantários.

Com o valor a retalho líquido dos produtos Fairtrade vendidos na Europa, actualmente acima dos €60 milhões, a Fairtrade tornou-se um dos mercados com o crescimento mais rápido a nível mundial.

Durante a cerimónia de abertura, Maria Gallup, Chefe de Compras do importante supermercado Inglês Co-Op, entregou pessoalmente um cheque de EUR100.000,00 ao presidente da Fairhills, Jan Vermeulen, representando o total de fundos FLO (prémios) e a contribuição da Co-Op no que respeita a vinho Fairtrade vendido por esta em 2005, no âmbito do projecto Fairhills.



## “Design for Future”

### Exposição portuguesa promove a sustentabilidade

A cortiça e a reutilização de materiais foram os temas explorados nos trabalhos expostos na mostra “Design for Future”, que decorreu no Algarve, de 27 de Julho a 30 de Agosto.

Esta exposição esteve patente no Museu da Cidade de Olhão e apresentou alternativas para uma maior compreensão do ciclo de vida dos objectos que constroem o quotidiano, introduzindo o tema da sustentabilidade. As propostas em exibição traduziram os temas da reciclagem e reutilização de um modo simples e criativo.

#### **Cortiça - matéria-prima em destaque**

A cortiça foi um dos materiais em destaque na exposição “Design for Future”, evidenciando as suas excelentes características naturais e inspirando novos produtos e aplicações.

Nesta mostra foram reunidos os trabalhos de 14 designers de seis países, incluindo o Brasil, representado pelas designers Karin Wilsmann e Carla Tennenbaum.

## Bispo auxiliar do Porto **D. António José Cavaco Carrilho visita Amorim**



Bispo Auxiliar do Porto - D. António José Cavaco Carrilho com Director Geral de Amorim & Irmãos - Victor Ribeiro, durante almoço na Casa do Fundador

O Bispo auxiliar do Porto, D. António José Cavaco Carrilho, realizou a sua visita Pastoral, no passado dia 8 de Junho, à Paróquia de Santa Maria de Lamas, pertencente à 3ª Vigararia da Diocese do Porto - Aro Sul, com o objectivo de conhecer as forças vivas da Paróquia. Durante a sua visita, quis conhecer a maior empresa empregadora desta Paróquia - Amorim & Irmãos, S.A. – contactando directamente, na hora de almoço, com os seus colaboradores e Administração da empresa, deixando os seus votos para que a empresa, em colaboração com os seus colaboradores, fornecedores e clientes continue a crescer e a dar frutos.

## **Kobe Cork visita a Amorim Revestimentos**



À semelhança do que vem sendo habitual, a Amorim Revestimentos recebeu, em Junho passado, a visita de um Grupo da Kobe Cork, Japão. Este grupo, no total de 12 pessoas, incluía o Sr. Masaru Nagaku, Presidente da Kobe Cork, dois dos seus colaboradores mais directos, alguns dos vendedores mais representativos de um dos seus clientes, um Jornalista – Director Editorial – e uma Fotógrafa da Revista “Loghouse Magazine”, assim como um Arquitecto.

No decorrer da estadia de sete dias, o grupo teve oportunidade de assistir ao descortiçamento de sobreiros numa herdade alentejana e de visitar quatro unidades industriais do Grupo Amorim: Amorim Isolamentos, Amorim & Irmãos, Corticeira Amorim e Amorim Revestimentos – assim como o Laboratório Central – Labcork.

Para além da componente profissional, os visitantes tiveram a oportunidade de realizar uma série de visitas lúdicas nas cidades do Porto, Coimbra, Sintra e Lisboa.

No final da visita o presidente da Kobe Cork, Sr. Masaru Nagaku expressou a vontade de continuarmos a trabalhar em conjunto na promoção dos nossos revestimentos no Japão.

# Gradus apresenta novos catálogos de amostras de pavimentos em cortiça para prescritores

Na continuação da sua parceria constante com a Wicanders, a Gradus Floorcoverings desenvolveu novos catálogos de amostras para ajudarem e inspirarem arquitectos, designers e prescritores a seleccionar pavimentos de cortiça.

Os catálogos mostram a variedade de acabamentos disponível na gama de pavimentos de cortiça Wicanders e apenas são acessíveis para os mercados de empreitadas do Reino Unido e Irlanda através da Gradus.

O primeiro catálogo mostra os acabamentos da cortiça em 37 cores diferentes, algumas mais tradicionais, outras inovadoras. Apresentada em 4 colecções diferentes - Originals, Identity, Personality e Nuances – a gama oferece uma variedade de padrões, texturas e cores que respondem até aos requisitos mais vanguardistas.

O segundo catálogo contém amostras dos 30 acabamentos em madeira verdadeira nas colecções Classic e Vintage. Disponíveis em formato de ladrilhos, “2 - strip” e “3 - strip”, esta linha pega na base de cortiça e junta-lhe um folheado de madeira natural para combinar a elegância de um acabamento em madeira verdadeira com as vantagens dos pavimentos em cortiça.

Actualmente, os arquitectos dispõem de uma gama extraordinária de interessantes revestimentos de chão naturais e a cortiça é apenas um deles, mas oferece vantagens excelentes. Além da sua beleza natural, o pavimento em cortiça garante uma redução do ruído e um isolamento térmico natural. É confortável e fácil

de limpar, além de ser durável. Trata-se ainda de um produto amigo do ambiente; contrariamente ao pavimento em madeira, que é produzido a partir de árvores derrubadas, a cortiça é extraída da casca do sobreiro, que volta a crescer, pelo que a árvore não sofre qualquer dano.

Os novos catálogos incluem ainda pormenores das opções disponíveis para pavimentos flutuantes e colados, para utilização profissional e doméstica, bem como informações sobre os desenhos que podem ser fornecidos rapidamente a partir de stocks mantidos no Reino Unido.

Pamela Cairns da Gradus afirma: “Estes catálogos são um importante acréscimo para as bibliotecas dos arquitectos e esperamos que se tornem numa ferramenta valiosa para os prescritores que procuram algo realmente especial quando fazem o planeamento de projectos. As amostras verdadeiras dão aos designers uma boa ideia sobre os tipos de acabamento disponíveis e os catálogos contêm ainda informações completas sobre as especificações técnicas e os diferentes formatos existentes, de forma a permitir aos prescritores fazerem escolhas informadas. Incluímos fotografias de instalação a título de inspiração e tenho a certeza que os catálogos se revelarão um recurso útil.”

Os produtos apresentados nos novos catálogos são adequados para um vasto leque de aplicações nos mercados comercial, retalhista, hospitalar, residencial, de cuidados de saúde e educacional.

# Amorim & Irmãos marcou presença em mais uma edição da Tecnovinis

## 3º Salão de Técnicas e Equipamentos para Viticultura e Enologia

A Exponor recebeu, entre os dias 1 e 4 de Junho, o maior encontro do sector vitivinícola em Portugal, com a realização da Expovinis, da Tecnovinis e, pela primeira vez, do salão Gourmet.

Dirigidos aos profissionais do sector, a Expovinis, a Tecnovinis e o salão Gourmet tiveram como objectivo divulgar, promover e fortalecer as relações comerciais entre os profissionais do ramo, assim como contribuir para a internacionalização das empresas portuguesas, contando para isso com a presença de importantes agentes de compra estrangeiros. Amorim & Irmãos marcou, mais uma vez, a sua presença neste evento de renome com um stand que ao longo dos quatro dias do evento, recebeu inúmeros visitantes.

A par da edição Expovinis / Tecnovinis e Gourmet 2006, decorreram também diversas actividades, designadamente seminários, conferências e workshops.



Stand Amorim & Irmãos

## Hotel Quinta Nova fecha acordo com ACP



O Hotel Rural da Quinta Nova de Nossa Senhora do Carmo estabeleceu em Julho passado um protocolo com o ACP – Automóvel Club de Portugal, visando proporcionar aos seus sócios um acesso privilegiado aos serviços oferecidos, com descontos especiais.

A parceria prevê a criação de programas temáticos ao longo do ano, em pleno casamento com as actividades agrícolas da Quinta e iniciativas culturais da região.

Se for sócio do ACP já sabe... tem agora mais uma razão para não deixar de nos visitar no Douro.

# Corticeira Amorim - Indústria

## aposta no mercado britânico com subpavimentos AcoustiCORK™

Após a presença bem sucedida na feira Interbuild, em Birmingham, Inglaterra, a CAI participou no National Floor Show, o mais importante certame britânico de revestimentos, que decorreu em Harrogate, de 5 a 7 de Setembro.

Num mercado onde as alcatifas e os pavimentos flutuantes representam uma grande fatia do mercado de revestimentos, a CAI continuará a apostar nos subpavimentos acústicos AcoustiCORK™, reconhecidos no mercado europeu e norte-americano como ideais para o isolamento acústico de pavimentos, tanto aos ruídos de impacto, como à sonoridade interior.



[www.acousticork.eu](http://www.acousticork.eu)

## Vinhos premiados na Europa

A Quinta Nova conquistou mais 5 medalhas nos prestigiados Concursos Internacionais Monde Selection (Bélgica) e International Wine and Spirits Competition (Inglaterra).

O primeiro premiou os vinhos Quinta Nova Vintage 1997, Vintage 2000 e LBV 2000, com a medalha de prata na categoria de Vinhos do Porto. O certame inglês premiou os vinhos LBV 2000 e Quinta Nova de Nossa Senhora do Carmo Tinto 2003, com medalha de bronze, nas respectivas categorias.

# “Manchuela” visita Amorim

O Conselho Regulador da Denominação de Origem “Manchuela”, acompanhado de algumas das suas empresas, visitou as cidades de Évora, Espinho e Porto, entre 7 e 10 de Junho. Esta visita insere-se na actividade de promoção dos seus vinhos e de aposta na qualidade dos mesmos, para o que muito contribui o facto de as garrafas serem vedadas com rolhas de cortiça, as quais conferem a imagem de qualidade e segurança alimentar que os vinhos “D.O. Manchuela” perseguem.

O principal objectivo da visita consistiu em conhecer directamente os rigorosos controlos de qualidade e as últimas tecnologias e novidades no que respeita às rolhas naturais. Durante os dias passados no Sul de Portugal, o grupo teve oportunidade de visitar o montado e a Unidade Indus-



Foto do grupo durante visita à Unidade de Coruche

trial de Coruche, onde conheceram de perto o sistema de cozedura - CONVEX®, o processo de selecção das rolhas (a fim de obter as de maior qualidade) e as medidas preventivas e curativas utilizadas por Amorim, entre outras actividades.

Os rigorosos controlos de qualidade e os inovadores sistemas de investigação no mundo da cortiça em particular, chamaram a atenção dos membros do Conselho Regulador e das empresas da “D.O. Manchuela”.



## Caudalie: a beleza entre as vinhas

Sabia que o Hotel Rural tem uma parceria com a marca de dermocosmética e vinoterapia Caudalie?

Nasceu em 1993, com o Château Smith Haut Lafitte (Bordéus - França), um percurso de investigação em torno do poder antioxidante dos polifenóis de vinha e uva dando origem, em 2003, ao registo da patente pela Caudalie de uma larga gama de produtos de dermocosmética e vinoterapia. Hipoalergénicos e não comedogénicos, os produtos da Cau-

dalie são vendidos em farmácias de toda a Europa.

O Hotel Rural da Quinta Nova é a única unidade hoteleira no país com parceria Caudalie, garantindo aos hóspedes a oferta de *amenities* de vinoterapia e acções de descoberta periódicas, sessões de tratamento micro-faciais ou oferta de kits-prenda em acções específicas.

Conheça o mundo da vinoterapia em [www.caudalie.com](http://www.caudalie.com) ou numa visita ao vale do Douro.

# Amorim & Irmãos recebe clientes da Rioja/Espanha

Com o objectivo de transmitir aos seus clientes uma visão global de todo o seu processo de fabrico e assim promover e valorizar os seus produtos e fidelizar os seus clientes, Amorim & Irmãos recebeu, no passado mês de Julho, a visita de um grupo da Rioja, uma das mais prestigiadas regiões vinícolas do Mundo.

Durante os três dias da visita, o grupo teve oportunidade de conhecer as nossas Unidades Industriais de Coruche, Amorim & Irmãos, Manuel Pereira de Sousa e Amorim Distribuição.

No decorrer destas visitas foi explicado todo o processo produtivo, com principal incidência nos nossos sistemas anti-TCA, assim como de selecção da matéria prima.



Grupo em Amorim & Irmãos



## Suites Alba Resort & SPA, no Algarve **com o conforto do revestimento Wicanders WRT “Cherry”**

Suites Alba Resort & SPA é o mais recente empreendimento de cinco estrelas algarvio. Situa-se no magnífico cenário natural da Praia da Albandeira, em Carvoeiro/Lagoa e é composto por 50 luxuosas suites, na sua maioria com dois quartos, sala comum, kitchenette e casa de banho, equipadas com televisão de ecrã plano, sistema de DVD, lareira e ar-condicionado.

A decoração privilegia os tons suaves mediterrânicos, onde o Wicanders WRT “Cherry” se enquadra na per-

feição. Este foi um dos revestimentos escolhidos para os amplos espaços interiores do resort, respondendo com naturalidade aos padrões de qualidade e conforto por que se rege o Suites Alba Resort & SPA.

O empreendimento, de que Luís Figo é um dos proprietários, possui ainda um SPA, com várias e convidativas propostas de tratamento e relaxamento, piscina interior, jacuzzi, ginásio, uma enorme piscina exterior, jardins fascinantes e uma paisagem natural única!

# Sugestões de Natal



*Para este Natal, a Quinta Nova e a Barrancarnes prepararam algumas propostas, entre as quais pode encontrar várias combinações de vinhos e azeite da Quinta Nova e peças nobres e enchidos da Casa do Porto Preto, com vários níveis de preço.*

*Não deixe de nos contactar para esboçar atempadamente as suas ofertas natalícias.*

**AMORIM INVESTIMENTOS E PARTICIPAÇÕES, S.G.P.S., S.A.**

Edifício Amorim - Rua de Meladas, n. 380 - P.O.Box 20  
4536-902 MOZELOS VFR - PORTUGAL

Tel. 22. 7475400 - Fax. 22. 7475401 - E-mail: [amorim@amorim.com](mailto:amorim@amorim.com) - Site: [www.amorim.com](http://www.amorim.com)